

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN HOME

DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 97 — No. 5

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 2, 1995

ISSN Number 0164-68X

50c



Governor's Assistant August Pust spoke on the multi-cultural aspects of WELW. Owners Ray Somich, left and Tony Petkovsek, right, look on.

## Grand Celebration for 1330s '30th'

WELW-1330 AM Radio on January 22 brought together one of the most exciting community gatherings in years consisting of community types, business sponsors, polka music celebrities, cultural representatives, present and past radio staff, plus regular radio listeners making it a real "Who's Who" event.

The special occasion was the celebration of the "three decades of dedication" that 1330 radio left on the community in a first class banquet staged at The Manor in Euclid. Six hundred people from many avenues of the surrounding area indeed gave it a grand community reunion atmosphere from start to finish.

Co-owners Ray Somich and Tony Petkovsek co-emceed the program recognizing the many contributors to the cause plus special guests: Rev. Joseph Božnar pastor of St. Vitus; August Pust, governor's assistant for multi-cultural affairs; Ronald

Suster, state representative speaking for many civic types including at least six mayors; and Karl Bonutti, honorary Slovenian consul.

Entertainment was provided by Tops Cardone, the Zagreb Junior Tamburitians (Croatian), and Eddie Kenik (Slovenian) plus an all-star WELW staff dance band headed up by 1330s Denny Bucar and Joey Tomsick. Special guest performer was polka grammy-great Walter Ostanek of Canada.

By the large turnout of Slovenians, Slovane and polka program producer Tony Petkovsek felt it was an endorsement by the community for his business involvement at WELW.

In addition to their radio frequency, WELW simulcasts some of its programming on Radio WRKG 1380 AM in Lorain County, and in Lake County to Continental Cable Subscribers (24 hours) on Channels 28 and 32.



All Star WELW Band at banquet with radio staffers Joey Tomsick, right, Denny Bucar (second from right), Duke Marsic (second from left), plus Phil Hrvatin (middle), and Ron Sluga.

WORDS OF WISDOM ACCORDING TO

**FRANK ŠEGA!**

"I SHALL PASS THROUGH THIS WORLD BUT  
ONCE, IF, THEREFORE, THERE BE ANY  
KINDNESS I CAN SHOW, OR ANY GOOD  
THING I CAN DO, LET ME DO IT NOW; LET  
ME NOT DEFER IT OR NEGLECT IT, FOR I  
SHALL NOT PASS THIS WAY AGAIN."

(ETIENNE DEGRELLET 1773-1855)

PICTURE OF  
MR. FRANK ŠEGA  
AFTER HE WINS  
THE PRIZE FOR  
THE "BIGGEST  
BEET IN OHIO"!



THANKS TO  
FRANK FOR  
SUBMITTING  
ABOVE WORDS  
OF WISDOM.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

DO YOU HAVE WORDS OF WISDOM THAT YOU LIVE BY?  
SEND THEM TO MERCINA AND SEE YOUR NAME IN PRINT!

## Eastern Europe Church Director to Speak Here

Msgr. R. George Sarauskas, National Director, Office to Aid the Catholic Church in Central and Eastern Europe, will be the principal homilist at two Masses on February 25 and 26 in northeast Ohio.

Msgr. Sarauskas will be the principal celebrant and homilist at St. Vitus for the 4 p.m. Saturday, Feb. 25 Vigil Mass. On Sunday he will be the homilist at 10 a.m. Mass, Feb. 26 in St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave.

Msgr. Sarauskas has traveled to many of the dioceses in Central and Eastern Europe over the past four-and-a-half years in countries such as Belarus, Croatia, Lithuania, Romania, Russia, Slovenia, and Ukraine.

Msgr. Sarauskas is in a unique position of having come in contact with the resident archbishops, bishops, religious in many diverse countries.

The Aid For Catholic Church in Central and Eastern Europe was initiated in 1990 as an annual national collection in all dioceses in the United States which traditionally collected in mid-February. Its primary purpose is to provide assistance in areas such as religious education, social services, rebuilding of physical structures (whenever possible), etc.

Msgr. Sarauskas comes to northeast Ohio at the invitation of St. Mary's and St. Vitus parishes.

The priest was born in Ger-

many in 1945. He was ordained for the Archdiocese of Chicago in 1973. He holds a Master of Divinity degree and a Licentiate in Sacred Theology from the University of St. Mary of the Lake.

Additionally, he holds a Master of Public Administration degree from the Illinois Institute of Technology and a Doctor of Philosophy in Church Management and Organizational Development from Northwestern University.

The Office of Aid serves the following countries: Albania, Armenia, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Russia, Slovakia, Slovenia, Ukraine, and Yugoslavia.



Last summer Franck A. Korosec of Mentor, Ohio stood in front of a sign in Slovenia that proclaims "Koroška vas" the area where he was born. He proudly states, "There's a rose in every KoROSEc." Although not a member of Jadran, Franck was part of their tour to Slovenia.

### DID YOU KNOW

Slovenia...

Joseph Zelle

Three Slovenian bears, 2 of them pups, (honest!) are being transported to France. The idea is to revive the bear population in the forests of the Pyrenees Mountains along the French-Spanish border.

Over 800 Slovenian and foreign stamp collectors participated in this year's second annual Philatelic show. They were the guests of the Philatelic Society of Ljubljana, which boasts 90 members.

Slovenian Argentineans, Bernara and Marko Fink, performed in a concert of Bach's St. Matthew's Passion which was broadcast from the Pleyel Salle in Paris by French radio.

For its 70th anniversary, the Hermagoras Society (Mohorjeva družba) of Gorica put on display its books for 1995. Among the publications were the traditional *Koledar*, Alojz Rebula's *Vinograd rimske cesarice* (Vineyard of a Roman Empress), and Zorka Jelincic's *Pod svincenim nebom ali spomini tigrovske voditelja* (Beneath A Leaden Sky or Recollections of a Tigrish Leader).

The Slovenian American Council had as its guest recently the Rev. Dr. Anton Jamnik of the Theological Faculty of the University of Ljubljana. Former secretary to the archbishop and at present professor of Theology, Father Jamnik held the committee members spellbound as he talked of the relations between the government and the Catholic Church in Slovenia. He returned to Slovenia after New Year's and promised an early visit among us again. Safe voyage and God bless you in your work!

On Christmas Eve, The Most Rev. Dr. Janez Jenko passed away in the Izola hospital. He was 80 and retired bishop of the Koper-Terst Diocese.



Jim's Journal

by James V. Debevec

The "sold-out" sign went up last Saturday at the Slovenian National Home on St. Clair where the Slovenska Pristava held their annual winter dinner and dance.

In a dramatic reversal from all previous years, the weather turned out beautifully for the fund-raiser. The entire event was under the direction of Tom Znidarsic, a young man who took over the reigns of bringing the Slovenian country-club into the New Millineum.

As a matter-of-fact a majority of the party-goers were of the younger variety, a pleasant and significant turn of events which bodes well for the future of our Slovenian legacy.

Tom gave an excellent welcoming speech. It lasted about six seconds. Wonderful! My kind of guy!

The Rus family held down their usual table in the front, left of center stage, where they have been seated every year since the first Pristava fund-raiser.

The dance floor was so crowded with the Alpine Sextet playing, that if you wanted to scratch your nose, you had to wait until the music stopped, when some left the dance area, and others eagerly came forward to take their place.

By my pocket mini-electronic walk-measuring device, which I had tucked

under my suit coat, by dancing an entire 3-number set, you travel exactly one quarter of a mile. (I always wondered how far you moved while dancing.)

Tony and Tina Stepec looked like Ginger Rogers and Fred Astaire as they floated around the dance floor. Stanley Rus and Jill never missed a dance, while Mr. and Mrs. Al Grajzl were as smooth as silk as usual.

\* \* \*

Best of luck to Paul Lavrishia, the construction carpenter, who signed off on his radio program last Saturday. He said he couldn't afford the air time any more and didn't have much support from the Slovenian community.

\* \* \*

Watched a little bit of the Super Bowl Sunday. The best part of the program was listening to Kathie Lee Gifford sing the National Anthem. She sang it with heart and pronounced the words clearly, the way the author intended. Sometimes somebody does something right and you feel that the world isn't so bad after all.

The worst part was the commercials. After the first "Bud" commercial, I turned off the TV and did something else. I figured if they're going to try and make a fool of my intelligence, I'm not going to give them the benefit of my time.

There is nothing wrong with having nothing to say — unless you insist on saying it.

\*\*\*\*\*

**DID YOU KNOW**  
*Slovenia...* Joseph Zelle  
\*\*\*\*\*

**Just think about it:**

"What would be your reaction if your state government were to decide to take your house and property from you with no compensation and then agree to let you keep using it only if you paid them rent? And if you have a business, they'd also take your building and land, still with no compensation, and let you keep using it if you paid rent?"

"Think about it. Would that be enough to make you mad? Would it be enough to get you to want to actually do something to fight back?"

"Well, if you think about it, that's exactly the situation if your state has a property tax. The fact is that you don't really own your property. If you fail to pay the rent (tax), the state will take it away from you and auction it off to pay your unpaid rent. The purchaser won't actually own it either, just being the new owner."

73, *Amateur Radio Today*, "Never say die", Wayne Green, W2NSD/1, February 1995, p. 77.

\* \* \*

Pope John Paul II plans to visit Slovenia in 1996 according to the announcement of the Slovenian Bishops Conference. No details as yet, but plans are being initiated.

Blonde high-jumper, Britta Bilach, was named Sportswoman of the Year for 1994. Second place honors went to Katja Koren, skier. Alenka Dovzhan, another skier, won third best sportswoman title. Jure Koshir became the Sportsman of the Year for 1994,

**100 WORDS MORE OR LESS**  
**by John Mercina**

THIS IS AN OPEN LETTER TO GOVERNOR OF  
**OHIO, HONORABLE GEORGE VOINOVICH!**

DEAR GEORGE,  
BEING A FELLOW SLOVENIAN, YOU WILL EXCUSE ME FOR WRITING TO YOU AND ADDRESSING YOU BY FIRST NAME ONLY. AN IDEA OCCURRED TO ME WHEN I HEARD ABOUT A "ONE CENT TAX ON POP" TO RAISE MONEY FOR STADIUMS AND OTHER PUBLIC PROJECTS. WHY NOT MAKE IT A "NICKEL DEPOSIT ON ALL CANS". HERE IS MY REASONING:  
#1 - RECYCLING OF CANS WOULD BE MORE PALATABLE TO A GREATER NUMBER OF VOTERS. IT WOULD LESSEN THE AMOUNT OF TRASH ALONG THE OHIO ROADS.  
#2 - IT WOULD CREATE A COTTAGE INDUSTRY FOR THE HOMELESS. THEY WOULD COLLECT THE CANS AND BRING THEM TO THE RECYCLING CENTERS. THIS WAY THEY WOULD GET OFF WELFARE AND "OFF THE WAGON AND BEHIND THE WAGON TO HELP PUSH IT FORWARD".  
#3 - HELP YOUNGSTERS TO MAKE EXTRA MONEY BY COLLECTING CANS AND RECYCLING THEM.  
OTHER STATES THAT ALREADY HAVE THE DEPOSIT ON CANS ARE REPORTEDLY SUCCESSFUL IN RAISING CASH FOR STATE-WIDE PROJECTS. A SLOVENIAN LIKE YOU CERTAINLY KNOWS THE WORD "SPARATI", AND THAT IS WHAT WE SHOULD BE DOING -- SAVING OUR RESOURCES AND HELPING FELLOW OHIO CITIZENS.

RESPECTFULLY,  
JOHN MERCINA

IF YOU AGREE WITH ABOVE IDEA, PLEASE CUT OUT THE LETTER AND SEND IT TO "GOV. VOINOVICH, COLUMBUS, OHIO, 43215".

Donna C. Mieyal and Thomas J. Mieyal  
Owners

**Waterloo Design Company**

*Original Arts & Crafts by Design*

16019 Waterloo Road Cleveland, O. 44110  
(216) 531-5574  
HOURS

Tuesday - Friday 11 a.m. - 8 p.m.  
Saturday 10 a.m. - 6 p.m.  
Sunday 12 noon - 5 p.m.

**Carnival**  
THE MOST POPULAR CRUISE LINE IN THE WORLD!  
Call us at **261-1050**

Easter - April 16  
— 7 DAYS  
LIMITED SPACE  
February 15 Deadline

**EUCLID TRAVEL**

22078 Lakeshore Boulevard ♦ Euclid Ohio ♦ 44123

**BUICK**  
21601 EUCLID AVE  
481-8800

**SIMS EUCLID**

**CHRYSLER • PLYMOUTH**  
20941 EUCLID AV  
692-3900

TOLL FREE  
**1-800-688-SIMS**  
(7467)

**300,000 WINNERS A DAY.**

**OHIO LOTTERY**

**JOIN IN THE WINNING.**

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department: (216) 787-3200, during regular business hours.

**3 Ways Not To Pay**  
Monthly Checking Service Fees and Still Earn Interest.

- Direct Deposit of your payroll or Social Security Check or
- Maintain a balance of \$5,000 or more in any Metropolitan Savings account or Certificate or
- Maintain a minimum balance of \$1,000 or more in the checking account.

plus... **New Higher Interest Rates**

| Balance Level           | Annual Percentage Yield |
|-------------------------|-------------------------|
| \$100 to \$999.99       | 2.10%                   |
| \$1,000 to \$9,999.99   | 2.20%                   |
| \$10,000 to \$24,999.99 | 2.50%                   |
| \$25,000 to \$49,999.99 | 2.75%                   |
| \$50,000 and up         | 3.25%                   |

APY's are current as of 10/31/94 and are subject to change without notice.

**All this and more...** • No ATM fees at our ATM's • Initial supply of 200 checks FREE • Unlimited check writing

**METROPOLITAN SAVINGS BANK**  
Your Friendly Neighborhood Bank

- Bainbridge .....543-2336 • Euclid .....731-8865
- Chardon .....286-3800 • Mentor .....974-3030
- Chesterland .....729-0400 • Pepper Pike .....831-8800
- Cleveland .....486-4100 • Shaker Hts. ....752-4141
- Cleveland Hts. ....371-2000 • South Euclid .....291-2800
- Willoughby Hills .....944-3400



Diary of submariner

(Continued)  
by JANKO MAJNIK  
Cooma, N.S.W., Australia

As usual I made my peace with God. He knows about tomorrow — why should I worry about it.

April 16, 1941  
We woke up to a morning of very heavy rain. Some of the crewmen braved the weather and stood at the side of the road to get any news from anybody who was passing through. They came back into the submarine with news that was as murky as the weather was outside. How could one believe that the Germans occupied the whole of Serbia.

The resistance of the troops had been broken everywhere? That the city of Dubrovnik is in Italian hands and they are on their way to Hercegovina, a town not more than 20 kilometers from here? That our minefields had been changed and new ones laid. That the Italian fleet was outside the heads ready to fire on any ship that tried to run the gauntlet.

My classmates Vukadinovic, Djokic, Knezevic and the third radio telegraphist Petrovic found me in the radio room where they informed me of this very depressing news. They wanted to know whether I had heard any news that would be contrary to the news received from passerbys. I had none.

There was always an extremely strong bond between Vukadinovic, Djokic, Knezevic and myself. The fact that we were different in nationality, language and religion did nothing to weaken the strong bond that all members of the "Class of 14" possessed. That bond showed itself now, that we as one,

started to talk and plan the destruction of the submarine, the times and who would do what job. When to appropriate the two light machine guns, the hand guns, the ammunition. Who would get the provisions. Who would stand guard when the sabotaging work would take place. How long it would take us to reach the home town of our mate Vukadinovic? And, when we reached the mountains, should we form our own guerilla unit or join the one that may already be there?

The five of us were young. We did not know very much about guerilla warfare, the hunger, the constant peril of life, living off the land, attacking, retreating, defending, planning, finding new hide-outs, and other unknown hardships, but they all seemed very noble — here on the submarine.

We were happy and in good spirits. We instinctively knew that in this very demanding time we could trust each other. And while we talked and laughed, we gathered from each other strength, courage and hope that we might still be able to do our duty to the king, the country, and ourselves.

The First Officer passed by and immediately wished to know what made us so merry when everybody else was down in the dumps. But even before we could answer, he said: "Lieutenant Pazin, Sub-Lieutenant Miskovic and I are looking for men who would take the submarine out of the country and join the Allies.

It was at this moment that my worry about surrender came to an end. There would be no need to hand over the submarine or to blow her up. Instead, we would take her out

of the country or die with her. We told him about our plans. We told him how we liked his better as none of us was really very keen to lug the heavy weaponry into the mountains. With great relief we laughed when he offered to carry the ammunition in case his plans misfired.

We were to contact our friends and tell them about the escape. We were to give him the names so he would be able to allot them positions to guard against possible sabotage. My three classmates received their duties. Petrovic was to guard the radio room and I was to stand guard on the bridge with the heavy machine gun.

During the morning and lunch time the atmosphere in the submarine was both tense and light-hearted. We, the young adventurous, unmarried members of the crew — without a major care in the world — optimistic, happy-go-lucky, extremely loyal and patriotic, were unaware of the agony of the married crewmen whose wives and children were stationed in the submarine naval base Tivat — a town a mere seven kilometers away as the crow flies. Their immediate wish was to find out whether their families were still alive. We were told that Tivat and its vicinity had been heavily bombarded. They were therefore eager to reach their families and render moral and physical support.

(To Be Continued)

Valentine's Day Social

Now with the holidays behind us we look forward to starting a fresh new year. Looking over the calendar it seems that every month has one day set aside for a special occasion giving us reason to celebrate.

As January comes to a close, February starts a new month and as everyone knows February 14 is Valentine's Day. The St. Clair Slovenian National Home is going to celebrate this day a little in advance on Wednesday, January 25. So why not take your special "guy or gal" to our monthly raffle social which will be held in the lower hall. Doors open at 6:30 p.m. Admission ticket is \$10.00 (admits two).

Tickets can be obtained by calling Geri Hopkins at 361-5115. Refreshments will be served and live music will be furnished.

If you live in the immediate area and do not drive or care to drive, please call Geri Hopkins at 361-5115 and arrangements will be made to pick you up and take you back home. Don't worry about parking, as security parking is provided. See you on the 25th.

From the earliest time the old have rubbed it into the young that they are wiser, and before the young had discovered what nonsense this was they were old too, and it profited them to carry on the imposture.



SALES - SERVICE  
INSTALLATION  
FURNACES  
AIR CONDITIONERS  
BOILERS  
HUMIDIFIERS  
AIR CLEANERS  
SHEET METAL  
REFRIGERATION

30170 Lakeland Blvd.  
Wickliffe, OH 44092

(216) 944-9444

Whenever you have a problem with water tanks, air-conditioning, furnace, or want installation, call on well-known, trusted and reliable American Slovenians from Gorjanc.

Wilke Hardware

Owned by American-Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing, Electrical Supplies, Garden Supplies, —Screens and Storms Repaired —

809 E. 222nd St. Euclid, Ohio 44123  
RE 1-7070

Josephine (Zaman) Wilke Jack Zaman

Annual Meeting - (Letna seja)

Membership Certificate Holders of SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio

Sunday, February 12, 1995 at 2 p.m.

We invite all certificate holders and Lodge representatives to attend this important meeting.

Joseph Petric, President Joseph Stavanja, Secretary  
Esther Podboy, Treasurer

Annie's Restaurant

8430 Mayfield Rd.

Chesterland, Ohio

Announces this Sunday, Jan. 29 and every Sunday thereafter...

Sunday Breakfast BRUNCH BUFFET

9 a.m. to 3 p.m.

Adults \$9.75 — Children 5-12) \$5.00

\* Under 3 Years Old — Free \*

45 Different Items —  
• All You Can Eat .

Slovenian, Austrian, Hungarian and American cuisine

SPECIAL NOTE:

We can prepare Wild Game Dinners Of Your Choice, Call in advance: 729-4540

Special Chef For The Above Dinners!

BUYING ANTIQUES • ESTATES TOP CASH PAID \$

SENIOR CITIZENS! FREE IN HOME CONSULTATION ANTIQUES by MICHAEL

VIOLINS FURNITURE GLASSWARE LAMPS POTTERY PORCELAIN CLOCKS  
FIGURINES JEWELRY CELLOS GOLD STERLING SILVER MENS WATCHES TOYS  
FOLK ART PAINTINGS BEER STEINS BRONZE FIGURES PERFUME BOTTLES MARBLE FIGURES WEAPONS • GUNS  
OLD FOUNTAIN PENS STAINED GLASS WINDOWS ORIENTAL RUGS ROYAL DOULTONS SWORDS SPORTS COLLECTIBLES  
IVORY CIVIL WAR RELICS HUMMELS ART DECO TIFFANY MILITARY ITEMS ITALIAN GLASS PIANOS

AMERICAN • EUROPEAN • ORIENTAL • RUSSIAN

EAST 461-4611 WEST

7 DAYS • NITE & DAY



WHY DID I WAIT SO LONG TO MOVE TO HILLTOP VILLAGE?

"What fun we have when the many entertainers visit us-singing, dancing, refreshments, and great friends!"

Fred Krizman



25900 Euclid Ave.  
Euclid, Ohio 44132

261-8383

- Nutritious meals
- 24-hour Emergency pull cord
- Transportation
- Housekeeping
- Planned activities
- Free laundry facilities

Fill out form below and mail to HILLTOP VILLAGE:

☐ Please send me information and a brochure.

☐ I would be interested in a tour and lunch.

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_  
State: \_\_\_\_\_  
Zip: \_\_\_\_\_  
Phone No.: \_\_\_\_\_



### Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged:

- 2-03, Walter Lampe — 83
- 2-03, Josephine Skufca — 88
- 2-04, Mary Gabron — 91
- 2-05, Josipa Jakopanec, 80
- 2-05, Edmund Weber — 94
- 2-07, John Strancar — 81
- 2-09, Martha Racanovich—82
- 2-10, Albina Gruden — 83
- 2-11, Julia Kamber — 99
- 2-12, Rudy Boldin — 85
- 2-14, Josephine Flynn — 84
- 2-16, Julia Petek — 87
- 2-19, Frances Mey — 90
- 2-19, Nicoleta Lerchbacher, 92
- 2-24, Joseph Turk — 89
- 2-25, Pauline Sneller — 97
- 2-26 — Mary Obreza — 91
- 2-28 — Marie Baizel — 92

### Communication for stroke victims

Communication is often difficult for stroke survivors, causing frustration for stroke patients as well as for their families and friends. "Communications Problems Following Stroke" will be the topic for discussion at the Feb. 16 Saint Alexis Stroke Support Group program.

It will be held at 3 p.m. in Paryzek Memorial Hall, fifth floor, Saint Alexis Hospital Medical Center, 5163 Broadway, Cleveland. The program will be free.

### CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.  
481-2237  
"Serving the Slovenian Community."

### In Memory

Enclosed is a \$25.00 donation in memory of my parents, **Frank and Louise Mocnik.**  
Sylvia Mocnik  
Cleveland, Ohio

### In Loving Memory OF OUR BELOVED HUSBAND, FATHER, GRANDFATHER AND BROTHER



### Joseph Kozina

Died Feb. 2, 1993  
*God watched you as you suffered,  
He knew you had your share;  
He gently closed your eyes,  
And took you in His care.*

Sadly missed by:

Amelia (Molly) Kozina—wife  
Mollie Kozina Vogel — (dec.) daughter  
Twins Anton Vincent and Andrew Joseph Vogel — grandsons  
Joseph V. Vogel Sr. son-in-law  
Sister and Brother in Canada  
Remaining relatives in Canada and Slovenia

### St. Valentine Dinner

A St. Valentine Dinner sponsored by the Slovenian Choir of St. Mary (Collinwood) will be held on Sunday, February 12 from 11 a.m. to 1:30 p.m. in the school cafeteria. Donation is \$10 for adults.

Tickets may be purchased from choir members or at the rectory office.

### In Memory

Enclosed is \$25.00 toward your very interesting newspaper in memory of **June Jean Ambrosic.**

Angie Ambrosic  
Euclid, Ohio

Young men are apt to think themselves wise enough, as drunken men are apt to think themselves sober enough.

### In Loving Memory

Of The 61th Anniversary Of Our Beloved Mother, Grandmother and Mother-in Law



### Anna Tomsick

Died Feb. 1st, 1989

*God watched you as you suffered,  
He knew you had your share;  
He gently closed your weary eyes,  
And took you in His care.*

*Your memory is our keepsake,  
With that we'll never part;  
God has you in His keeping,  
We have you in our heart.*

Albert and Phyllis Tomsick  
Frank and Mary Podlogar  
John and Alba Plutt  
Rose and John Kokel  
Bill and Pat Tomsick

### Fant's Grocery Outlet to enter Greater Cleveland

The first Fant's Grocery Outlet, offering nearly three thousand food items as much as 40% below conventional supermarket prices will soon enter the Greater Cleveland market.

The Outlet is scheduled to open in a 16,800-square-foot location at the Brookgate Shopping Plaza, 5777 Smith

Road, in Brook Park, at the end of February.

It will sell national brand and private-label groceries, canned foods, frozen foods, and fresh produce at everyday prices that range from 25 - 40% below regular retail.

Pleasure is nature's test, her sign of approval. When man is happy, he is in harmony with himself and with his environment. —Oscar Wilde

## TAX TIME IS HERE

Come In or Call Us for Appointment

## Cleveland Accounting Service

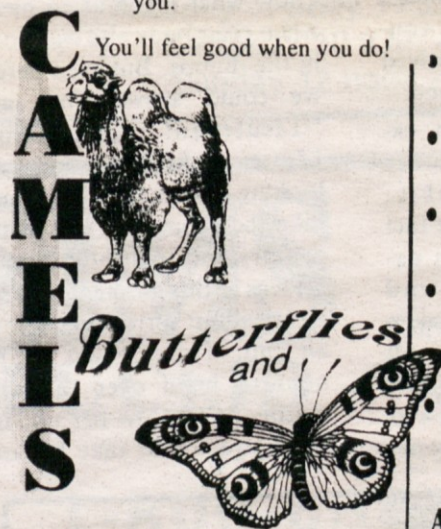
6218 St. Clair Avenue  
Cleveland, Ohio 44103  
881-5158

## Visit us! We are a New GIFT SHOP IN EUCLID, Ohio

The "Feel Good" Store

—a place nearby where you can find unique treasures that reflect the human spirit—fortified!

Take a few minutes to see what's here to inspire, encourage and delight you and those close to you.



- Art
- Gifts
- Cards
- Books
- T-Shirts
- Sweet Nothings
- Whimsical Somethings

And much more!

22056 Lake Shore Blvd. • Euclid, Ohio 44123 • (216)289-4225

Hours: Monday - Probably Not  
Tuesday thru Friday: Noon to 8 p.m.  
Saturday 10 to 4 p.m.  
Sunday: Noon to 4 p.m.

## Century TIRE SERVICE CO.

Firestone  
HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd & Calcutta  
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN  
President

### LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter



### FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars



Most cars  
Parts extra,  
if needed



### Crobaugh Funeral Home

22595 LAKE SHORE BLVD.  
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher  
Embalmer & Funeral Director

Tax Deferred  
**13.40%\***

8% Base rate

**Guaranteed**  
First Year Yield

**IS YOUR CD PAYING 13.40%\*?**

\*Includes a 5% bonus payable the first year only. Rates subject to change.

A new annuity product offering 13.40% payable the first year.

A solid alternative for CD's and rollovers from IRA's and KEOGH Plans!

**Guaranteed up to \$100,000**

Both the principal and interest credited to the account are protected against loss by USG Annuity & Life Company and its parent, Equitable Life Insurance Company of Iowa. Under State Insurance Laws, USG is required to maintain reserves equal to its obligations on insurance policies.

### TAX SAVINGS

Your funds accumulate on a tax-deferred basis.

NO SALES CHARGES or Administrative fees.

For complete details contact:

**Dennis Samsa**

34900 Chardon Road, Suite 208  
Willoughby Hills, Ohio 44094  
(216) 951-7555



## Dr. Mersol donates to American Home

Deepest appreciation and sincere thanks to **Dr. Joseph Mersol** of Poland, Ohio who donated \$225.00 to the Ameriška Domovina.

## In Memory

Enclosed please find \$25.00 for my subscription and a \$25.00 donation in memory of my wife, **Carol Ruttar**.  
Anthony Ruttar  
Richmond Hts., OH

## Letter to editor: Phony Plank

Editor:  
A key plank of the phony Republican "Contract With America" is term limits. It's a bad idea. Congress should reject it and Ohio should repeal hers.

By limiting the number of terms a person may serve in office, we remove the only incentive — however minimal today — an office-holder has for behaving in office: he or she may not win re-election. With term limits, however, an elected official in his final term becomes a lame duck. He has near immunity to do anything he wants, for he will not have to face the voters again.

Only uninformed voters re-elect bad government officials. Once the electorate knows how their representatives vote on issues, they elect better legislators. But term limits does not provide that information, so voter ignorance will continue, even with term limits.

Also, term limits throws out all legislators. If we find one who governs the way we like, we should be allowed to keep him in office for as long as we want.

But the easier solution is to draw up another bad law that once again restricts our freedom, this time in voting matters. Therefore, urge your congressmen to vote against term limits, and work to abolish the Ohio law.

Joseph M. Ogrinc  
Bratenahl, Ohio

## JUST RIGHT PAINTING

Specializing in:  
**Wood Houses / Paint & Stain**  
**Aluminum Siding Refinish**  
**Top Quality Materials**  
**Licensed / Insured / Bonded**

Call 481-7488 for Your Free Estimate

\$275 • for  
**GARAGE  
PAINTING  
SPECIAL**

\$150 \* OFF  
**ENTIRE  
HOUSE  
PAINTING**

## I CAN HELP YOU MAKE THE RIGHT MOVE.



(216) 951-2701 BUS., 979-1937 FAX  
(216) 979-5432 VOICE MAIL

**MARY SAMS**  
REALTOR

**COLDWELL BANKER**

**COLDWELL BANKER  
HUNTER REALTY**  
RESIDENTIAL REAL ESTATE  
34912 RIDGE RD  
WILLOUGHBY, OH 44094-4135

An Independently Owned and Operated Member of Coldwell Banker Residential Affiliates, Inc.

YOU CAN COUNT ON.

## NOSAN'S Now Open Slovenian Home Bakery

361-1863

Cleveland

481-5670

Euclid, Ohio

*Baked Fresh Daily*  
*Assorted Slovenian Pastries,*  
*Potica, Krofi, Flancate*  
*and assorted Specialty*  
*Breads, Strudels, 8-Grain,*  
*Rye and Vienna, Hlebec,*  
*Style Bread*

6413 St. Clair Ave.

361-1863

Cleveland, Ohio

567 E. 200 St.

481-5670

Euclid, Ohio

Tues. thru Sat.

6 am to 4 pm

Thurs thru Sat.

7 am to 4 pm

— HVALA LEPA —

## Norwood Market 1115 Norwood Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Phone: 361-0566

Eddie Abuhamedeh

*Smoked sausages and hams (Daisyfield), and*  
*all types of Smoked Meat Fresh Meats, Rice and*  
*Blood Sausages, Sour Heads, Fresh*  
*Vegetables - Fruits, Everything You Need.*

Imported Teas, Vegeta Food Seasoning,  
Domestic and Imported Wines, Marmalade,  
Chocolates, Cookies, Good Quality Fresh  
Meats, Slovenian Sausages, Zelodec,  
Krvavice Rižve (klobase, etc.), imported  
items: Slovenian Mineral Waters, Wines,  
Juices, Cookies, Radenska Mineral Water

**For Your Convenience We Will Be  
OPEN 7 DAYS A WEEK**

**ORDERS are now being accepted for your  
Fresh and Smoked Meats and Sausages 361-0566**

**Old-Fashioned Hams (w/bone), or Boneless Hams  
(Daisyfield) • Zelodec**

## Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIE'S HOSPITALITY & CUISINE

*"Cooking With You in Mind"*

• Home Made Muffins • Daily Soups • Catering  
• Daily Specials in Our Parents Tradition

*Albie's  
Place*

**Albert  
Somrack**  
Owner/  
Manager

26250 Euclid Ave.  
Euclid Office &  
Medical Plaza  
Euclid, Ohio  
Hours: Mon.-Fri.  
8 am-4 pm  
**289-0836**



Make Travel Plans For

## SLOVENIA

with Kollander World Travel

**Why wait till Summer?**  
**Now Available - Winter Rates**

**DAILY Flights to  
LJUBLJANA**

**only \$349<sup>50</sup>**  
**each way on Scheduled Air!**  
**based on Roundtrip Travel**

**DIRECT Charter Flights**  
**Cleveland - LJUBLJANA**

**\$355\***  
from Half Round Trip  
Weekly Departures, JUNE 13 - SEP. 5

\* Rates do not include departure tax

**From Milwaukee / Chicago:**  
**USPEH Singing Chorus**  
**Concert Tour of Slovenia**  
**Austria & Czech Republic**  
**June 26 - July 10**

See the Best of Slovenia during the 1st part  
of the tour, then travel to Austria & Czech  
Republic with this Milwaukee Singing Group

FREE Brochures NOW AVAILABLE !!!! Call us

**NON-STOP Charter Flights**  
**Cleveland - FRANKFURT**

**\$289\***  
from only Half Round Trip  
Every Saturday, MAY 26 - SEP. 9  
Free Car Rental with new reservation!



**KOLLANDER WORLD TRAVEL**

971 E. 185th Street • Cleveland, OH 44119

(216) 692-1000 or Toll Free: 1-800-800-5981

**Joe (Jože)**  
**Zevnik**  
Licensed  
Funeral  
Director

*The*  
**Dan Cosic**  
**FUNERAL HOME**

*Finest Funeral Facility  
in Northeast Ohio*

944-8400

28890 Chardon Road  
Willoughby Hills, Ohio 44094





Donations

Thanks to the following who have made wonderful donations to the Ameriška Domovina.

- Milan Zajec, Cleveland — \$5.00
- John Kosir, McMurray, Pa. — \$5.00
- Jean Samsa, Cleveland — \$15.00
- Emma Znidarsich, LaCrosse, WI — \$5.00
- Maria Lavrisa, Toronto — \$10.00
- Stanislav Znidarsic, Kirtland, O. — \$15.00
- Erna Arko, Euclid, Ohio, in memory of Louis Arko — \$10.00
- Mr. and Mrs. Rudi Merc, Euclid, O. — \$10.00
- Antonia Hrvatin, Cleveland — \$5.00
- Anton Veselic, Maple Hts., O. — \$5.00
- Frank Jamnik, Euclid, O. — \$10.00
- Pavla Tamburin, Boonton, N.J. — \$5.00
- Joseph Krizman, Euclid, O. — \$5.00
- Method Zerdin, Chicago — \$5.00
- Stanley Dejak, Eastlake, O. — \$5.00
- Frank Drazumerich, St. Catharines, Ont., Canada — \$5.00
- Ivanka Kraljic, Elk River, MN — \$5.00
- John Rifelj, Milwaukee — \$5.00

Death Notice

MARY RUTTAR

Mary Ruttar (nee Krautberger), 86, of Willowick, Ohio passed away on January 23 at her residence. She was born on Dec. 10 in Germany and was a 54-year resident of the Collinwood area in Cleveland.

She was an inspector at Kirkwood Industries for 27 years, retiring in 1971. She belonged to the Holmes Avenue Pensioners.

She is survived by daughter Jean Bezek (Willowick; son Anthony (Richmond Hts.); grandsons: David and Michael Bezek; sisters Louise Neubauer (Euclid), and Frances Ruzic of Chesterland; two brothers: James Sklamba (north Olmsted), and Carl Sklamba of New Orleans.

The following family members are deceased: her husband, Anthony "Shorty"; three brothers: Ernest Krautberger, Joseph Krautberger, and John Sklamba; and sister: Pauline Wagner.

Funeral was on Thursday, January 26 from St. Mary Catholic Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, Rev. John Kumse officiating. Burial in All Souls Cemetery, Chardon, Ohio. Family received friends at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St.

Everyone invited to Christian Life Meet

"Amazing!" "Remarkable!" "Life-Changing!" "Wish I had done it ten years ago!" ...

Listen to what couples, singles, widowed, and divorced men and women are saying about the Christian Life program.

Are you interested in strengthening your walk with the Lord, too? Then come to the next Christian Life Program — Renew your understanding of God's call to us as Christians.

It's free. Starts Thursday, February 9 at 8:00 p.m. in St. Christine's Rectory meeting room, 860 E. 222nd in Euclid. It is presented by Couples/Singles for Christ.

Call Mike Rufo at 943-0966.

\$100 from Ron Suster

Please accept this check in the amount of \$100.00. Your paper is an important part of our community. May God bless you in a special way in 1995.

Ronald Suster  
Ohio House of Representatives

A Great Big sincere Thank You, Ron, for your very generous donation.

Home Delivery

Enclosed please find our check for \$50.00; \$25.00 for subscription and \$25.00 as a donation in appreciation for the wonderful home delivery. Nobody else has such good service as we do, and we truly appreciate it.

Best Regards,

Tony and Tina Stepec  
Richmond Hts., Ohio

Coming Events

Saturday, Feb. 11

St. Clair Rifle and Hunting Club Annual Banquet at Slovenian Home on Waterloo Rd. For ticket information call 942-4025.

Sunday, Feb. 12

Valentine Dinner (pork and chicken) sponsored by St. Mary (Coll.) Church Choir served in school hall from 11 a.m. to 1:30 p.m. Donation \$10. Tickets from choir members or at parish house.

Sunday, Feb. 12

Dance at West Park Slovene Home, 4583 4-8 p.m. featuring Freddie Zwick.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician  
(216) 481-1104

ANNUAL MEETING

Membership Certificate Holders of the Slovenian National Home

6417 St. Clair Avenue

SUNDAY, FEBRUARY 5, 1995

In the annex rear entrance of the Slovenian National Home, 2 p.m. — Any interested person is urged to attend — Board of Directors

The Annual Stockholders Meeting of Collinwood Slovenian Home

WILL BE HELD ON

Sunday, February 5th, 1995

At 2 p.m. in the Lower Hall

Directors for the coming Year will be elected. You will hear a report of our progress during the year. Refreshments will be served after the meeting.

SMOLIC TIRE INC. 383-1272

718 E. 200TH STREET CLEVELAND, OHIO 44119

Owned and Operated by:

Paul Smolic & Zdenko Smolic

We are opened M-Sat from 8am-6pm

- \* All brands of new and used tire sales
- \* Free tire rotation with a purchase of 4 new tires
- \* Repair flats
- \* Oil, lube and filter
- \* Computer balancing
- \* Exhaust
- \* Front end work
- \* Bendix brakes (special)
- \* Gas shocks and struts
- 1) rotors turned
- 2) brake line repair
- 3) repack bearings
- \* Front alignment

MASTERCARD and VISA  
Welcomed

20 Years of EXPERIENCE you can TRUST and DEPEND on!!

"Our Family Has Been Here to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years. —



Grdina-Faulhaber Funeral Home



17010 Lakeshore Blvd.  
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber—Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

• Facilities Available Throughout Northeast Ohio •

MARK PETRIC  
Certified Master Technician



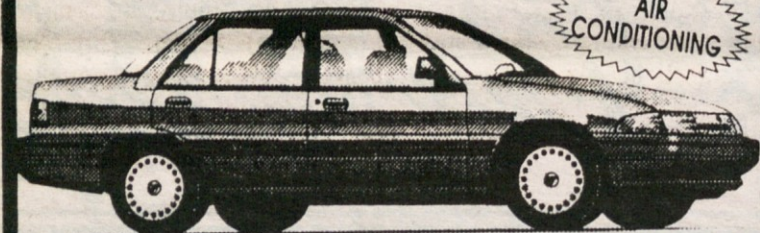
Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic  
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

1995 MERCURY TRACER



STOCK #1207

\$239 PER MONTH 36 MONTHS

\*36 months closed end lease. Refundable security deposit, 1st month payment due on delivery. Customer responsible for excess wear & tear & mileage in excess of 45,000 at 10¢ a mile. Option to purchase at lease end with approved credit. Plus tax. Total of payments = 36 x payments. Ends 1-31-95.

1995 LINCOLN CONTINENTAL



• Memory Profile System • Anti-Theft System • Traction Control • JBL Audio System

\$569 PER MONTH \$2500 DOWN

\*24 month closed end lease. Refundable security deposit, 1st month payment & \$2500 cash down or trade equivalent due on in excess of 24,000 at 15¢ a mile. Option to purchase at lease end with approved credit. Plus tax. Total of payments = 24 x payments. Ends 1-31-95.

ED PIKE



Open Mon. & Thurs. Till 9 pm Tues, Wed, Fri. & Sat. Till 6 pm.  
9647 Mentor Ave., Mentor, Ohio 942-3191 • 357-7533

Golub Funeral Homes

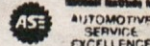
4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.  
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS  
FOREIGN & DOMESTIC  
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO  
481-5822

470 E. 200 ST.  
MON-FRI 8 AM-11 PM  
SAT 7 AM-11 PM  
SUN 9 AM-5 PM



APPROVED  
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner





## VESTI IZ SLOVENIJE

**Premier dr. Janez Drnovšek ne pričakuje več sprememb v vladi — Združena lista ima isti status v vladi kot doslej**

Predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek je uspešno zaključil pogajanja s Slovenskimi krščanskimi demokrati in s tem preprečil odhod SKD iz vlade. Bistveno je šlo za to, da bi se rešilo vprašanje, kdo bo v vladi zamenjal Lojzeta Peterleta, ki je jeseni lani odstopil od mesta podpredsednika vlade in zunanjega ministra. V zadnjih mesecih so bile obravnavane različne možnosti tako za sestavo dvostrankarske koalicije med LDS in SKD (in tako brez bivših komunistov oz. Združene liste), za vključevanje v vladno koalicijo vsaj ene od sedanjih opozicijskih strank, za odhod SKD iz vlade, in več drugih različic.

Končalo se je tako, da je zunanje ministrstvo prišlo neposredno pod Drnovškovo kontrolo, ker je novi zunanji minister Zoran Thaler član LDS. Po dogovoru bo dr. Peter Vencelj obdržal mesto kot državni sekretar za Slovence v svetu v zunanjem ministrstvu. Dejstvo tu je, da so liberalno in levičarsko usmerjene stranke že zdavnaj prepustile to področje SKD oziroma konservativnim strankam. V zameno za izgubo zunanjega ministrstva so SKD dobili ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj. Na to mesto pride Janko Deželak, ki bo tudi zamenjal Lojzeta Peterleta kot podpredsednika vlade. V izjavi novinarjem je Drnovšek omenil možnost, da bi čez čas SKD dobili še nekatere druga mesta na ravni državnih sekretarjev in drugih višjih administrativnih ter veleposlaniških mest, da pa ne pričakuje nobenih drugih sprememb v sestavi vlade. Lojze Peterle, predsednik SKD, se je vrnil v parlament in baje naj postane predsednik odbora za zunanje zadeve v državnem zboru, torej naj bi s tem imel tisto funkcijo, ki jo je do imenovanja za zunanjega ministra imel Zoran Thaler.

Drnovšek je povedal, da je o podrobnostih dogovora med LDS in SKD obvestil tretjo koalicijsko stranko, Združeno listo, in da je ta z vsem soglašala. Bivši komunisti, zbrani predvsem v vrstah Združene liste, tako ne bodo zaradi aneksa h dosedanji koalicijski pogodbi, ki so ga podpisali LDS in SKD, nič pridobili in tudi nič izgubili.

V poročilih o teh spremembah ni videti posebnega poudarka na to, da bo dogovor med LDS in SKD vodil do kakšne večje spremembe vladne politike same.

Janko Deželak, član vodstva SKD, je bil doslej direktor Agencije za sanacijo bank.



Janko Deželak

Zoran Thaler, novi zunanji minister, je bil doslej, kot rečeno, predsednik parlamentarnega odbora za zunanje zadeve in je tako na tekočem glede slovenske zunanje politike. Thaler je tudi najmlajši minister v vladi, saj je šele 21. januarja slavil 33. rojstni dan. V svojih prvih izjavah je poudaril splošne točke, besede, ki bi bile pričakovane sploh od katerega koli zunanjega ministra. Tako je rekel, da bodo glede odnosov Slovenije s tujino njegovi bistveni cilji najboljši možni odnosi s sosedi, Evropsko zvezo, Srednjo Evropo, Efto, Natom in Zahodnoevropsko unijo.

**V letu 1994 je bil v Sloveniji pokrit z izvozom le 92-odstotno — Blagovna menjava s tujino pa je bila bistveno večja**

Podatki o gospodarstvu v Sloveniji lani prihajajo v javnost, čeprav še upoštevajo le prvih enajst mesecev. Statistični zavod Slovenije je objavil poročilo, ki kaže, da sta od januarja do novembra lani slovenski uvoz in izvoz v ameriških dolarjih povečala za 11,5 odstotka v primerjavi z istim obdobjem leta 1993. Medvalutne spremembe pa so pripomogle za 1,5 odstotka rasti cen izvoza, za uvoz za okoli 4 odstotke. Če teh sprememb ne bi bilo, bi bila uvoz in izvoz večja za dobrih 10 odstotkov, fizični obseg obeh pa se je povečal za kakih 6 odstotkov.

Podatki za prvih 11 mesecev lani kažejo še, da je Slovenija izvozila v razvite države v milijonih dolarjev 4496, uvozila pa 5118, v nerazvite države 1697 oz. 1421, v nekdanjo Sovjetsko zvezo 286 oz. 312, v druge države v razvoju 155 oz. 286, v Združene države pa je Slovenija izvozila za 224 milijonov dolarjev, uvozila pa le za 168 milijonov dolarjev.

Celoten slovenski primanjkljaj v blagovni menjavi s tujino za prvih 11 mesecev lani znaša 345 milijonov dolarjev, v l. 1993 ob sicer bistveno manjšem obsegu trgovanja s tujino je znašal 311 milijonov. Najboljši presežek v blagovni menjavi je Slovenija dosegla z državami nekdanje Jugoslavije, od jan. do nov. lani kar 418 milijonov dolarjev (v letu 1993 le 237 milijonov). Drugačna je slika v trgovanju Slovenije z ostalo tujino, saj je za isto obdobje znašal primanjkljaj kar 764 milijonov dolarjev (v letu 1993 pa 549).

Na podlagi teh števil je razvidno, da je bilo pokritje uvoza z izvozom za Slovenijo 92-odstotno, menjava z državami nekdanje SFRJ kar 172-odstotna (v l. 1993 129%), z ostalo tujino pa 86 odstotkov (v 1993 skoro isto: 87%). »Večanje presežka z državami nekdanje Jugoslavije in hkrati primanjkljaja z ostalimi državami ni ugodno za nadaljnji razvoj Slovenije,« poroča Slovenec 25. jan.



Zoran Thaler

## Iz Clevelanda in okolice

**Članski sestanek—**

Dramatsko društvo Liliya ima članski sestanek v ponedeljek, 6. februarja, ob 8h zv., v Slov. domu na Holmes Ave.

**Letna seja—**

To nedeljo pop. ob dveh ima Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. letno sejo. Lastniki certifikatov vabljeni. Uporabljajte vrata zadaj, ker bo seja v prizidku.

**Krasen uspeh—**

Pristavska noč, ki je bila preteklo soboto v SND na St. Clairju, je zelo lepo uspela. Baje je bilo navzočih 450 oseb.

**Kosilo Slov. šole—**

V nedeljo, 19. februarja, ima Slov. šola pri Sv. Vidu svoje letno kosilo. Serviranje bo med 11. in 1.30 pop. Cena kosila je \$9, za otroke \$4. Nakaznice dobite pri starših šolskih otrok, na voljo bodo tudi pri vhodu v dvorano.

## Novi grobovi

**Edwin C. Pakish**

Dne 27. januarja je na svojem domu v Strongsvilleu umrl 71 let stari Edwin C. Pakish, rojen v Clevelandu, starša sta bila priseljence iz Slovenije, obiskoval svetovidsko farno šolo, nato graduiral iz Kentske državne univerze in Pratt Institute of Art v New Yorku, veteran 2. svetovne vojne, zaposlen 35 let pri American Greeting Corp., kjer je vodil oddelek, sam je narisal božične voščilne kartice za predsednika Lyndona Johnsona in Jimmyja Carterja ter podpredsednika Walterja Mondalea in Huberta Humphreya, mož Sylvie, roj. Highfield, oče Katherine Freeh in že pok. Gregoryja, 2-krat stari oče, brat Anthonyja. Pogreb je bil 30. januarja s sv. mašo v cerkvi sv. Jožefa v Strongsvilleu in pokopom na Sv. Križa pokopališču.

**Mary Grze**

Dne 30. januarja je umrla Mary Grze, rojena Rus, vdova po Antonu, mati Antona, Joanne Ivancic ter že pok. Mary in Alberta, 6-krat stara mati, 6-krat prastara mati. Pogreb bo danes, 2. feb., s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine dop. ob 9.30 ter pokopom na pokopališču sv. Pavla.

**Premiul—**

Tik pred zaključitvijo redakcije smo bili obveščeni, da je umrl oče svetovidskega župnika Jožeta Božnarja, g. Milko Božnar. Živel je v Oshawa, blizu Toronta. Več podrobnosti ob tem poročanju nimamo. Naše iskreno sožalje izrekamo Rev. Božnarju, ki je takoj odpotoval v Oshawo.

**Valentinovo kosilo—**

Cerkveni pevski zbor pri Mariji Vnebovzeti vabi na svoje Valentinovo kosilo v nedeljo, 12. februarja, v šolski dvorani. Serviranje bo med 11. in 1.30 pop. Nakaznice so po \$10 in jih imajo člani zbora, dobite jih tudi v župnišču.

**Oddaja prenehala—**

Preteklo soboto je bila zadnja oddaja radio programa Pavleta Lavriša. Oddaja je bila dvojezična. Mimogrede omenjamo, da je prenehala po mnogih letih tudi slovenska radio ura v Chicagu, Ill.

**Nesrečna smrt v Kaliforniji—**

V sredo, 25. januarja, ob 6. uri zvečer je bila v Berkeleyju, Kalif., povožena od drvečega avtomobila 79-letna ga. Marija (Minka) Šturm. Zapušča hčerko Marijo. Truplo bo upepeljeno in shranjeno pri hčerki v Berkeleyju, ob priliki pa bo pokopano v njenem rojstnem kraju Selce pri Škofji Loki. Pokojna je bila sestra uglednega duhovnika Antona Šinkarja, ki je bil umorjen v Kočevskem Rogu. V New Yorku, kjer je živela med Slovenci, je imela veliko prijateljev. Bila je odlična cerkvena pevka. Pogrešali jo bodo v slovenski verski skupnosti v San Franciscu. Naj blaga duša počiva v miru.

**Skupno sv. obhajilo—**

Olturno društvo pri Sv. Vidu bo imelo skupno sv. obhajilo to nedeljo pri osmi maši, seja pa bo ob 1.30 pop. v Društveni sobi.

**Spominska sv. maša—**

V nedeljo, 19. februarja, ob 10. dop. bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za dr. Valentina Meršola, ob 14. obletnici njegove smrti.

**Spominski dar—**

G. Arnold E. Pristernik, Rockaway, NJ, je daroval \$25 v podporo našemu listu, v spomin žene Elene. Hvala lepa!

### DRAMATSKO DRUŠTVO LILIJA

vabi na

### PUSTNO ZABAVO

z večerjo

v Slovenskem domu na Holmes Avenue

v soboto, 25. februarja 1995, ob 7h zvečer

Za ples in zabavo igra orkester Staneta Mejača

Vstopnina: \$15.

Za vstopnice, pokličite:

Augusta Dragarja: 943-5211

ali Franceta Hrena: 289-6977



## AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. – 216/431-0628 – Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

### NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

### SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency  
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 5 Thursday, February 2, 1995

## Ali se bo Voinovichu posrečilo?

Pretekli november je bil ohijski guverner George V. Voinovich ponovno izvoljen za drugo štiriletno mandatno dobo. Po ohijski ustavi je guvernerju dovoljeno imeti le dve zaporedni mandatni dobi. Tako Voinovich leta 1998 ne more biti spet guvernerski kandidat. Bralci tega lista o Voinovichu sicer že precej vedo, predvsem to, da je po še zelo aktivni materi slovenskega rodu, bil je župan Clevelanda, se zelo zanima za Slovenijo, pri tem pa ne pozablja na svoje srbske sorodnike, ki živijo v tkim. Krajini, torej del Hrvaške, ki je vsaj začasno pod srbsko kontrolo.

Na volitvah novembra lani ni bil Voinovich le ponovno izvoljen, marveč je dobesedno potolkel svojega demokratskega tekmeca, saj je prejel skoro tri četrtine vseh oddanih glasov, torej postavil ohijski rekord. Nekateri pravijo, da mu je bilo lahko, saj je bil demokratski kandidat popolnoma neznan, da je bilo itak »republikansko« letno itd. Gotovo je vse to Voinovichu do nekaj mere pomagalo. Ne bi pa smeli pozabiti, da je bil demokratski kandidat tako šibak, ker vodstvo te stranke sploh ni moglo najti resnejšega kandidata, ki je bil pripravljen tvegati svojo nadaljnjo kariero oz. politično čast za tekmo, v kateri je moral vnaprej vedeti, da bo temeljito premagan.

Čeprav je še daleč do predsedniških volitev leta 1996, se je Voinovich že opredelil tako, da je sprejel ponudbo voditelja nove republikanske večine v zveznem senatu sen. Roberta Dole-a, da vodi Doleovo predsedniško kampanjo v Ohio. Vsaj danes vse napovedi kažejo, da bo predsednik Clinton novembra 1996 premagan in bomo dobili republikanskega predsednika. Morda bo to Dole, to kljub temu, da bi Dole ob prevzemu Bele hiše 20. januarja 1997 že imel 73 let. Dole in Voinovich sta dobra prijatelja. Nekateri komentatorji, ki razmišljajo o prihajajoči predsedniški kampanji, že omenjajo možnost, da bi lahko postal Voinovich podpredsedniški kandidat, če bi Dole res dobil predsedniško imenovanje republikanske stranke. Vsekakor drži, da bi Dole ob zmagi kot predsednik ZDA iskal med vodilne republikance po ZDA sposobne ljudi za svojo administracijo. V tem slučaju bi gotovo ponudil Voinovichu kakšno zelo vplivno mesto. Takrat naj bi Voinovich pač bil guverner Ohia že šest let, ostali bi mu le še dve leti in bi bil zaradi tega skoro klasičen »lame duck«, kot pravijo za take politike komentatorji in drugi politiki. Gre za politike, ki so ali najavili upokojitev ali ki ne morejo biti na svoje sedanje mesto ponovno izvoljeni. In to bo konec 1996. leta veljalo za Voinovicha.

## KOSILO SLOVENSKE ŠOLE PRI SV. VIDU

CLEVELAND, O. — Slovenska šola pri Sv. Vidu vabi na svoje vsakoletno kosilo, ki bo v nedeljo, 19. februarja, v šolski dvorani, s serviranjem od 11. do 1.30 popoldne. Kakor prejšnja leta, boste kosilo lahko vzeli tudi domov. V tem primeru, pridite v društveno sobo zraven dvorane.

Cena kosilu je \$9 za odrasle, za otroke pa \$4. Za več informacije in nakaznice, pokličite Lindo Plečnik na tel. 946-6847, ali pa blagajnika šole Staneta Kuharja na 585-1360. Nakaznice imajo še starši šolskih otrok, na voljo bodo tudi pri vходу v dvorano in v društveni sobi na dan kosila.

Vsem posetnikom bodo naše kuharice postregle z okusno juho s cmoki, s svinjsko pečenko ali pečeno piško, kar si bo pač kdo izbral. Zraven bodo tudi seveda prikuhe. V dvorani bo med kosilom igral Don Slogar orkester.

Starši Slovenske šole pri Sv. Vidu vas vabimo samo enkrat na leto, zato upamo, da se boste našega kosila udeležili, zraven pa pripeljali še svoje družine in prijatelje od blizu in daleč. Pristrčen pozdrav in na veselo svidenje v nedeljo, 19. februarja, med 11. in 1.30 pop., v dvorani pri Sv. Vidu.

**Odbor staršev**

## JANUARSKI UTRINKI...

CHICAGO, Ill. - Chicago je precej gosto naseljeno s Slovenci, zato se radi oglašajo. Mika jih povedati, kje se srečujejo, zlasti če pri tem opravijo kaj pomembnejšega. Razen tega se neredko spomnejo kakšne značilnejše obletnice.

**Prvo priložnost** smo imeli ob 90-letnici našega trdnega stebra, g. **Antona GABRA**. Lepo število faranov Sv. Stefana mu je pripravilo prijeten družabni večer dne 13. prosinca. Pričelo se je s posebno sv. mašo, ki jo je daroval in s spodbudno pridigo utemeljil pater Kalist Langerholz. On slavljence dobro pozna in ga razume, saj sta si v starostnem oziru skoraj vrstnika. Pevski prispevek na koru pa je oplemenitil dolgoletni vdani pater Vendelin dr. Špendov, kar je skromnemu zboru vidno dvignilo moči.

G. Gaber ni vedel, kaj se mu pripravlja pod cerkvijo, zato ga je bilo težko zvabiti navzdol. Zanesel se je na nas, da mu ne bo slaba predla in je prestopil te korake, bolj radoveden kot željan posebnih poudarkov. Vrsta slaščic in drugih krepčil je čakala na njegove privržence; prednjačili so seveda Gorenjci, zato se je tudi izkazala ga. Marija Remec s svojo kuhinjo.

Slavljenec je sprva ostal molčeč, omejil se je na namigovanja. Sčasoma se je sprostil in se razodel; saj so ga spodbudili naši najboljši predstavniki s priznanji in s hvaležnostjo: Andrej Remec, pater Vendelin, dr. Jože Bernik (manjkal je samo še 100-odstotni Škofjeločan Tine Debeljak). Beseda je dala besedo in razvnelo se je pravo razpoloženje, okronano s pesmijo.

Avtor tega poročila si ne more privoščiti zgodovinskega poročila o tem prijaznem, tihem in nadvse delavnem, ustregljivem počaščencu; upati je, da bo to opravil kdo drugi. Spomne se le, da je v nekdanjih pogovorih g. Gaber tu in tam dal vedeti, da ga zanima tehnika bakrenih odtiskov v knjigah in da rad prisluhne pritrkavanju zvonov kot strokovnjak.

**Kot drugo znamenitost** navajamo kulturno uro, opravljeno dne 20. prosinca, istotam, kot nekakšno preglednico desetletnega delovanja. Seveda so sodelovali tudi otroci in nekoliko deklamatorjev, iz poezije in proze, zlasti takšnih del, ki se nanašajo na naše obmejne motive in na izseljence, ter nekaj petja.

Kot novost je bila odpeta do danes neslišana, iz spomina

## Upokojenci Slovenske pristave poročajo...

CLEVELAND, O. — Letos imamo zaenkrat res milo zimo, a vseeno komaj čakamo pomladi, da se bomo lahko podali na našo drago Pristavo.

Na zadnjem mesečnem sestanku, ki je bil v Slovenskem domu na Holmes Avenue, smo sklenili, da bi šli na izlet v Pittsburgh, Pa., in si ogledali Pasijonske igre, katere tam vsako leto prirejajo tedne pred Veliko nočjo. Ker sestanka v februarju ne bo, že sedaj sporočamo vsem članom, da bo ta izlet v Pittsburgh v nedeljo, 2. aprila. Za vse podrobnosti, pokličite g. Jožeta Korena na 942-3213, ali pa g. Stankota Kodrina na 944-8736. Lepo bi bilo, da plačate za izlet takoj, ko se prijavite, ker je treba vnaprej plačati »deposit« za avtobus in kosilo.

Prihodnji sestanek bo 22. marca, ob 1.30 pop., v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Takrat bo zadnja prilika za prijavo in plačilo za izlet. Načrtujemo že zdaj za izlet v Roscoe Village, in enega v Windsor, Kanada. Do takrat se bomo pa že tudi vsi »snowbirds« vrnili s Floride. Lepo vsi pozdravljeni!

Za odbor: **U.F.**

Torej je bodočnost za Voinovicha odprta, z raznimi morda zelo obetajočimi možnostmi. Če bi res prišel do podpredsedniškega mesta, bi to bila velika čast tudi za našo slovensko ameriško skupnost. V preteklosti je bil vsaj omenjen kot možni podpredse-

(dalje na str. 10)

## Srčna hvala vsem

CLEVELAND, O. - Ko se človek po dolgih letih dela umakne iz javnega življenja, je navadno hitro pozabljen. Pa ni vedno tako.

Ko sem nedavno praznoval osemdesetletnico življenja, sem bil nepričakovano deležen številne pozornosti od dobrih starih prijateljev in znancev, nekdanj povezanih z menoj po Ameriški Domovini.

Prihajale so pismene in osebne čestitke, klici, faxi, pa tudi cvetje. Srčna hvala vsem, ki ste se me spomnili in razveselili. Preteklost tridesetih let je bila spet vsa živa pred menoj, saj nam spominov nihče vzeti ne more.

Največjo zahvalo sem dolžan dobremu Bogu, ki mi je stal ob strani, me ohranjal pri moči in zdravju, mi celo naklonil dočakati svobodno državo Slovenijo.

Hvala lastnikoma Ameriške Domovine g. Jimu in ge. Madeline Debevec in njenemu slovenskemu uredniku g. dr. Rudolfu Suslu za objavljene članke o mojem jubileju, g. dr. Milanu Pavlovčiču za čestitke na njegovi radijski oddaji ter Slovensko-ameriškem svetu in vsem udeležencem za slavje v Sterletovi restavraciji, za vse tople čestitke in spominsko darilo.

Ob vsej tej izkazani pozornosti, ob vseh vaših lepih željah, mi bo lažje hoditi po nadaljni poti, ki se ji pravi življenje!

**Vinko Lipovec**

ge. Stanovnik iz Horjula: »Ko so tkali naše trate«, pri čemer nas je presenetila doslej neizkazana sramežljiva trojka iz njenega gnezda, gotovo po prizadevnem vabilu srednje sestre Nandi. Čestitamo vsem trem; zamerili bomo, če je to bil njih edini in zadnji sestrski nastop. Sledili sta dve klavirski točki Kristine Puc.

Na sporedu so se zvrstila priznanja dosedanjim delavcem, kar je obenem pomenilo, naj bi se razširil njihov krog na vse tiste, ki čutijo v sebi sposobnosti in nagnjenja za skupno delo, bodisi glasbeno, literarno, ali folklorno. Nič manj niso pomembne pridne roke, ki nešteto rešujejo zagate v kuhinji, dvorani, na stopniščih, v cerkvi in drugod. Bog plača, mi jim vsaj priznajmo!

**Tretji dogodek**, veselega značaja, bodi čestitka našemu neutrudnemu pastirju patru Kalistu, ki je v ponedeljek, dne 23. januarja, obhajal 84. obletnico svojega duhovnega življenja. Mi vsi vemo, kot njegovi dolgoletni učenci v sprejemanju verskih spodbud, da je njegova steza imela veliko ovinkov in strmin in ni bila brez viharjev, vendar ga ni podrla. Zravan je, čil in zdrav, nadvse skromen, prijazen in odkritosrčen. Zaskrbljen je le za moralo, vero in druga odličja slovenskega rodu, ki ne bi smel popuščati lahkomišelnemu liberalizmu, ampak se trdno oklepati krepilnih nauk Katoliške cerkve. Komur

(dalje na str. 9)



**Zahvala našim slovenskim rojakom po svetu!**

## Za obnovo cerkve v Bezuljaku

*Sledi pismo zahvale izpod peresa Marije Hrenove, ki sicer piše v imenu gradbenega odbora v Bezuljaku. Priložen je tudi seznam vseh darovalcev iz inozemstva, ki so za obnovo omenjene cerkve darovali, zahvala nabiralcev podpore iz ZDA, in še posnetek zunanjo- sti obnovljene cerkve.* Ur.

Bezuljak, 28.11.1994

Spoštovani naši slovenski rojaki po svetu!

Kdor cerkvi daruje - BOGU posojuje!

Tega reka so se držali naši predniki, a ga še danes poznamo. Vi, naši rojaki, ste za obnovo cerkve v Bezuljaku precej prispevali. Iz ZDA ste poslali ček za 3092 dolarjev in ček za 200 dolarjev, drugi so denar oddali znancem, eni so ga prinesli osebno, nekateri pa so ga poslali g. župniku v Begunje.

Vsi vaščani Bezuljaka, posebno pa še člani gradbenega odbora za obnovo cerkve in g. župnik Ivan Petrič, se Vam za poslani dar iskreno in pristrčno zahvaljujemo. Lepo se zahvaljujemo tudi pobudnikom in organizatorjem zbiranja denarja v ZDA. Tudi Vaš dar je pripomogel, da smo zmogli narediti toliko del pri cerkvi in do sredine tega meseca (nov. 1994) plačati glavnino stroškov za dosedanje obnovo.

Ko smo se ravno pred enim letom odločali za začetek nuj-

nega popravila ostrejša in fasade pri cerkvi, je bilo težko začeti. Sklenili smo poprositi za pomoč pri obnovi vse Bezovce doma in po svetu. Odposlali smo 148 pisem - prošenj. Odziv je bil kar velik. Z božjo pomočjo, prizadevnim delom vaščanov in darežljivostjo mnogih bezovskih ljudi v domovini in tujini, nam je uspelo veliko delo. Pogled na do 12.8.94 obnovljeno zunanjo- st in notranjost cerkve ter čelnega pokopališkega zidu je zelo lep!

Koliko je naša cerkev stara, točno ne vemo. Sklepali smo, da letnice, vklesane v cerkveni tlak 1519, 1659 in 1743, kažejo le leta večjih popravil in prezidav. Ko pa so možakarji pred prihodom zidarjev odstranjevali stari zunanji omet, so na pokopališki strani cerkve odkrili zazidano malo »svetlobo« gotsko okence. Po mnenju arhitekta Kvaternika prav to okence dokazuje, da je cerkev stara najmanj 800 let, da je gotovo stala že v 12. stoletju — že torej pred časom, ko je l. 1260 vas Bezuljak prišla v posest kartuzijanskega samostana v Bistri pri Borovnici.

Z delom pri cerkvi smo pričeli takoj po Veliki noči. Pri posebnih sveti maši smo v cerkvi prosili Marijo, naj nam izprosi božji blagoslov, uspešnost in varstvo pri (na strehi tudi nevarnem) delu.

Za letos (1994) opravljena dela je znašal predračun 9 mi-

lijonov tolarjev (\$1 US = 125 SIT). Do 17.11.94, ko smo plačali zadnja obroka kleparju za streho in mizarju za cerkvene klopi, smo izplačali že 5.802.500,00 tolarjev. Darovani les in prostovoljno delo vaščanov sta vredna okoli 3 milijone tolarjev. Samo posebna strokovna dela so naredili najeti delavci-kleparji, pleskarja, zidarji, mizar, električar. Trenutno smo dolžni povrniti še pri ljubljanski nadškofiji izposojeni znesek. Tam si je g. župnik izposodil za našo cerkev 400.000,00 tolarjev. Vodimo zelo natančno evidenco prihodkov in izdatkov.

Veseli smo in hvaležni, da nam je Marija VNEBOVZETA, zavetnica naše cerkve in vasi, pri obnavljanju njenega svetišča naklonila blagoslov. Od Velike noči do Velike maše so ljudje v vasi delali in živeli kot eden. Obnovljeno cerkev je ob žegnanju 15.8.94 blagoslovil g. škof Jožef Kvas. K tej slovesnosti smo iz Slovenije pisмено povabili vse, ki so prispevali darove za obnovo. Bilo je čudovito, enkratno!

Vsa dela pri obnovi cerkvi še niso zaključena. Na zadnjem sestanku gradbenega odbora 23.11.94, ko smo pregledali obračun, smo se dogovorili, da bomo z delom nadaljevali spomladi 1995. Takoj, ko bo odlezel sneg, bomo obnovili preostali pokopališki zid. Vse tri baročne oltarje v cerkvi in prižnico pa bo obnovil poklicni restavrator. Za restavriranje oltarjev je približna cena deset tisoč nemških mark (V US dolarjih približno \$6700).

Ko bo še to delo opravljeno, bo naša baročna cerkev, ki je sedanjo obliko dobila l. 1743, spet zablestela v vsej svoji lepoti. Upamo, da bo popolnoma obnovljena cerkev v prihodnjem poletju po dolgih stoletjih sprejela domačega, bezovskega novomašnika!

Med obnavljanjem cerkve se vsakemu darovalcu posebej nismo zahvaljevali - tega tudi nismo zmogli. Zato po sklepu gradbenega odbora 18. 8. in 23.11.94 to delamo sedaj. Vsem darovalcem skupaj in vsakemu posebej za poslane darove izrekamo prisrčen BOG PLAČAJ! Dvakrat da, kdor hitro da! Naj Vam ljubi Bog povrne in Vam v življenju nakloni trdno zdravje, srečo, zadovoljstvo in blagostanje!

### Januarski utrinki...

(nadaljevanje s str. 8)

ni njegov zgled zadosten, se bo težko prerinil do boljšega. Gospod bo skrbel še naprej, da bo patrovi svetilnik viden daleč naokrog; ne samo onod, koder je on na svojem romanju hodil, ampak povsod, kamor se je slišal odmev njegovih prepričljivih pridig. Tudi mladina bo pomnila žarčenje njegovih besed... Na mnoga leta!

M.M.

**Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!**



Zunanost obnovljene cerkve v Bezuljaku

### Darovalci iz tujine za cerkev v Bezuljaku

|                                                      |        |
|------------------------------------------------------|--------|
| Neimenovana - Willoughby, Ohio .....                 | \$1000 |
| Tone in Cilka Švigelj - Willoughby Hills, O. ....    | 500    |
| Francka in Gregor Vasle - Euclid, O. ....            | 400    |
| Julka in Jože Klammer - Painesville, O. ....         | 400    |
| Janez in Tončka Švigelj - Kirtland, O. ....          | 300    |
| Joža Ulčar in družina - Lorain, O. ....              | 300    |
| Angela Tagelj (Boštjanova) .....                     | 250    |
| Anica in Ivan Koščak - Detroit, Michigan .....       | 200    |
| Janez in Milka Žnidaršič - Willoughby Hills, O. .... | 200    |
| Frank in Ivanka Lovko, - Painesville, O. ....        |        |
| ter Jennie in Lojze Antloga .....                    | 100    |
| Marija Coffelt - Milwaukee, Wisconsin .....          | 100    |
| Tone in Milka Škrlj, Kirtland, O. ....               | 100    |
| Frank in Rezi Ferkulj - Mentor, O. ....              | 50     |
| Milena in Kirk Starlein - Cleveland, O. ....         | 50     |
| Dr. Edi in Milena Gobec - Willoughby Hills, O. ....  | 50     |
| Agnes Leskovec - Willowick, O. ....                  | 30     |
| Stane in Zorka Schweiger - Kirtland, O. ....         | 30     |
| Anica Košir - Euclid, O. ....                        | 27     |
| Ivanka in Ivan Turk, Richmond Hts. O. ....           | 20     |
| Amanda K. Starlein - Cleveland, O. ....              | 20     |
| Kristen K. Starlein - Cleveland, O. ....             | 20     |
| Justi in Frank Pičman, Euclid, O. ....               | 20     |
| Katica Dreu, Cleveland, O. ....                      | 20     |
| Fani in Herman Machle, Mayfield Village, O. ....     | 20     |
| Bart in Angela Stare, Phoenix, Arizona .....         | 20     |
| Verona Horvat, Willoughby Hills, O. ....             | 20     |
| Antonia Bucik, Norridge, Illinois .....              | 10     |
| Rose Vičič, Cleveland, O. ....                       | 10     |
| Francka in Drago Androjna, Richmond Hts., O. ....    | 5      |

Iz Avstralije so darovali v avstralskih dolarjih:

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Tone, Ivan, Alojz in Jože Švigelj ..... | \$1000 |
| Marija Jernejčič .....                  | 100    |
| Ivanka Bajt .....                       | 100    |
| Gospa Kaiser .....                      | 100    |

Iz Nemčije so darovali v nemških markah:

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| Jakob Hren .....                                     | 500 mark |
| Lado Oblak .....                                     | 100 mark |
| Ivanka in Jože Dremelj pa sta darovala 10 tisoč SIT. |          |

*Poleg zahvale s strani gradbenega odbora v Bezuljaku, se tudi zbiranci za ZDA iskreno zahvaljujejo vsem darovalcem.*

*Tone in Janez Švigelj ter Francka Vasle*

### V drag in ljubeč spomin

Ob prvi obletnici, ko je po odločitvi Božje volje zaspal v Gospodu naš dragi mož, ata, stari ata, tast, svak, brat in stric



### DAMIJAN ZABUKOVEC

ki ga je Bog poklical k sebi dne 4. februarja 1994

*Slovo od Tebe srce nam teži,  
le vere luč tolažbo nam prinaša,  
ko glas predragi več se ne oglašja,  
kako vse tiho, pusto se nam zdi.*

*O Tebi le sledi nam govorijo,  
da še prisoten v duhu si med nami,  
ko spet pomlad cvetlice nam predrami-  
naj v drag spomin na Tebe zacvetijo.*

Zalujoči:

Lojzka (roj. Koželj) žena  
Lojzi Frank, Mitzi Sejnowski in Michele Alter, hčere  
Larry, Tom in Scott, zetje  
Danny, Gregory, Michael, Laura, T.D., Jessica  
in Scotty, vnuki in vnukinje  
Terezija Turk, sestra v Sloveniji z družino  
Nežka Tomc, svakinja z družino  
Jože in Lojze Koželj, svaka z družinama, Toronto  
in ostalo sorodstvo v Ameriki, Kanadi in Sloveniji

## LETNA SEJA

lastnikov certifikatov

### Slovenskega Društvenega doma Slovenian Society Home

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio  
v nedeljo, 12. februarja ob 2. popoldne.

Vljudno vabimo vse lastnike  
certifikatov in društvene zastopnike,  
da se te važne seje zagotovo udeležite.

Joseph Petrič, predsednik      Joseph Stavanja, tajnik  
Esther Podboy, blag.



Dr. Mirko Jurak, predsednik SIM

## Odgovor dr. Jožetu Berniku

Ljubljana — Čeprav je dr. Jože Bernik poslal faks z isto vsebino, kot je bila objavljena v rubriki *Tako mislim* (Slovenec, 14. januarja 1995, str. 8) meni oziroma izvršnemu odboru Slovenske izseljenske matice (SIM) 18. novembra 1994 in sem mu v zadnjih dveh mesecih poslal dva pisna odgovora (16. novembra in 16. decembra 1994), sem vendarle dolžan bralcem vašega časopisa pojasniti nekatere zadeve, da ne bi bili o delu SIM in o mojem delu obveščeni le enostransko.

O tem, ali deluje SIM v pravo smer ali ne, seveda odločajo predvsem naši rojaki po svetu, pa tudi izvršni odbor SIM, skupščina društva in ustanove, ki zagotavljajo večino sredstev za delo SIM.

Glede na to, da se je dejavnost SIM v zadnjih štirih letih širila in še poglobila in ker dobivam mnogo pohval od naših rojakov, pa tudi zato, ker vsa naša poročila o delu temeljito pregledajo in ovrednotijo kar tri ministrstva, lahko ugotovim, da je kritika Jožeta Bernika na račun delovanja SIM neupravičena. Novi statut, sprejet decembra 1991, narekuje SIM vsestransko odprtost delovanja, sodelovanje z vsemi rojaki po svetu in zagotavljanje kakovostnih programov akcij.

Vsako leto do meseca septembra pripravi SIM načrt programa za naslednje leto, ki ga ovrednotita ministrstvo za kulturo in tudi izvršni odbor SIM, vsaj na dveh ali treh sejah, odvisno od tega, kakšna finančna krčenja ali usklajevanja programa so potrebna. Na teh sejah se tudi izoblikuje izhodišče za delo SIM za naslednje leto s poudarkom na posameznih akcijah oziroma deželah. Skratka, bojazen Jožeta Bernika, da postaja SIM čedalje »irelevantnejša za prihodnost slovenskega izseljenstva« je popolnoma umišljena in neresnična.

Dejstvo je, da SIM v preteklih štirih letih ni bila deležna

nobnih političnih pritiskov, kot to nakazuje dr. Jože Bernik, čeprav bi vendarle želeli večjo konstruktivnost in sodelovanje vseh ustanov slovenske družbe pri našem delu, saj so naši rojaki tudi del slovenskega naroda.

V statutu SIM piše, da sklicuje predsednik seje po potrebi, vsaj vsaka dva meseca. Iz praktičnih razlogov, da so člani IO SIM lahko ovrednotili program, ga potrdili, overili finančne obračune, sklepali o programu posameznih akcij, sem seveda moral seje sklicovati tedaj, ko so to narekovale potrebe, ki so jih določali zunanji dejavniki (ministrstva, ki preverjajo naš program). Ti datumi, žal, niso vnaprej znani.

Že zaradi tega, ker so skoraj vsi člani IO SIM (vključno z menoj) redno zaposleni v drugih ustanovah in je naše delo prostovoljno in neplačano, je bilo nujno, da so bile seje sklicane po potrebi. Pričakujem pa, da bo z novo organizacijsko shemo delovanja SIM to vprašanje primerno rešeno tudi za člane SIM iz tujine.

Dr. Jožetu Berniku sem že pred dvema letoma v Chicagu pojasnil, da želim čim prej ustanoviti izseljenski svet. Naša želja je bila in je ostala, da bi rojaki sami izvolili svoje predstavnike. Želeli pa smo se tudi izogniti podobni situaciji, kot je bila v Avstraliji, ko je ob volitvah v izvršni odbor SIM prišlo med rojaki do medsebojnih trenj. Največ zaradi tega, deloma pa tudi zaradi težav, nastalih zaradi financiranja SIM, je bila skupščina preložena. Upam, da bo na letošnji skupščini SIM izseljenski svet vendarle potrjen.

To, da dr. Jože Bernik ni dobil mojih odgovorov na svoja pisma, ne drži. Vselej, kadar so bila pisma naslovljena name osebno, sem tudi sam odgovarjal nanje, če pa je bilo pismo poslano kot gradivo za seje IO SIM, je o vprašanjih, navedenih v pismih, razprav-

(dalje na str. 11)

## MALI OGLASI

### — FOR RENT —

Mtn. Chalet in Slovenia, 20 mins. from Ljubljana. Sleeps 10. Avail. on weekly basis. Call (401) 326-1988 (5-8)

### Monitor Wanted

Responsible person for senior residence building for 5 working days. Please call Florence at 383-1459. (x)

### Driver Wanted

Responsible person for senior residence building. Call Florence at 383-1459. (x)

### Will Buy

Old Button Accordion, 3 row or more, in any size or any shape. Call (216) 531-7864. (5-8)

### Euclid Brick Bungalow

3 bedrooms, 1 bath, 2-car detached garage, newer windows Excellent condition, near Lake Shore Blvd. Price \$85,000. Call 732-9248. (5-8)

### For Rent

1 bdrm apt. Addison Rd., close to St. Clair. 481-0875.

### For Rent

2 bdrm apt. with garage. Addison Rd., close to St. Clair. 481-0875.

### For Rent

5 bdrm house. E. 55 St. Lge family or possibly rooming house. Commercial property. Garages available. 481-0875.

### Help Wanted

Slovenian Carpenter, Painter/ Handyman. Work in exchange for apt. and some cash. 481-0875.

### Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

## V LJUBEČ SPOMIN

ob 25. obletnici smrti.



### HELENA DOLENC

umrla 4. februarja 1970

Skrbna, dobra, draga mama, tak spomin na Tebe tli. Pri Bogu bod' nam priprošnjica, dokler ne snidemo se vsi.

Hvaležni: sin Jože z družino, hčere Ivanka Sodnik, Marinka Skubitz in Milena Stropnik z družinami.

Willoughby Hills, OH  
Gilbert MN 2. februarja 1995

## Ali se bo Voinovichu posrečilo?

(nadaljevanje s str. 8)

dniški kandidat sen. Frank J. Lausche, vendar ob takratnih razmerah ni imel resnejše možnosti za to, v novejšem času pa se je vsaj za krajši čas pojavil med demokratskimi kandidati sen. Tom Harkin iz Iowe, njegova že pok. mati pa je bila Slovenka rojena v Sloveniji, a premagal ga je l. 1992 sedanji predsednik Clinton. Možnosti za sen. Harkina, ki pripada bolj liberalni struji v itak liberalni demokratski stranki, da bi v doglednem času postal demokratski predsedniški ali podpredsedniški kandidat, poleg tega pa da bi bil, četudi nominiran, izvoljen, niso rožnate.

Prihod Voinovicha na podpredsedniško mesto bi seveda gotovo bil koristen tudi za Slovenijo. Še bolj zato, ker bi bil v tem slučaju predsednik Dole. Od izbruha krize, nastale ob razpadu bivše Jugoslavije, je bil Dole močan zagovornik tako Slovenije kot Hrvaške ter tudi Bosne, izredno kritičen pa do Srbije. Če bi torej bila Dole in Voinovich kdaj na krmilu ameriške vlade, ne glede na to, kako bi reagirala v luči temeljnih ameriških zunanjepolitičnih interesov, bi bila silno naklonjena Sloveniji, še posebej demokratični, svobodni, gospodarsko tržno usmerjeni Sloveniji.

Seveda, možnosti so samo možnosti, dokler ni so uresničene. Vsekakor pa bomo mnogi sledili poteku ameriškega političnega življenja v tem in prihodnjem letu s precej več zanimanjem kot običajno. Mogoče se bo George V. Voinovichu res posrečilo!

Rudolph M. Susel

## HOUSEKEEPERS:

Full and Part-time positions available in our large East Side facility. Applicants must be quality oriented, dependable and a self starter.

Please apply in person at:

**PARKLAND CENTRE**  
**3800 PARK EAST**  
**BEACHWOOD, OH 44122**

## ZeLe Funeral Home

### Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

### Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

## V NEPOZABEN SPOMIN

### Anton in Antonia Novak

5. OBLETNICA

25. OBLETNICA



Umrla 3. februarja 1990.

Umrl 15. novembra 1970.

*Večna luč naj njima sveti;  
naj počivata v miru.*

Žalujoci:

Hčerki: Mary Petric  
Olga Campbell, z družinama  
in ostalo sorodstvo.

## V BLAG SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI SMRTI  
NAŠEGA LJUBEGA, NEPOZABLJENEGA  
MOŽA, OČETA IN STAREGA OČETA



### RUDI KOTAR

ki je umrl 24. januarja 1994.

Žalujoca žena Rezi, sinova Janez in Rudi, hčere Marija, Milena in Mira z družinami ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji

Milwaukee, Wisconsin, 2. februarja 1995.



## KOMENTAR

## Že dolgo časa pripravljena kupčija

Ljubljana — Po zgledih sporih med LDS in SKD je končno prišlo do sporazuma: SKD je končno prevzela enega od gospodarskih resorjev, vendar je bila cena za to zelo, če že ne previsoka: posloviti se je morala od zunanjega ministrstva, za odpravnino pa je dobila nekaj veleposlaniških mest in državnega sekretarja za Slovence po svetu.

Pogajalski skupini SKD namreč ni uspelo iztržiti več kot zgolj zamenjave resorjev. Ministrstvo za ekonomske odnose ni enakovredno zunanjemu ministrstvu, čeprav bo Janko Deželak podpredsednik vlade, poleg tega bo LDS ohranila vse tri svoje državne sekretarje v - zdaj že lahko rečemo - Deželakovem resorju. Razen Venclejevega urada bo SKD pridobila le državnega sekretarja za turizem in še enega državnega sekretarja, izbirala bo med denacionalizacijo in izobraževanjem odraslih.

Cena Peterletovega odstopa in premika SKD v gospodarstvo je zato visoka. Po drugi strani pa je z odhodom Lojzeta Peterleta v poslanske vrste stranka končno dobila svojega predsednika, ki ga je pred tem pri delu z njenimi organi nadomeščal glavni tajnik.

Prav zaradi tega se nam zdaj lahko jasno pokaže vse ozadje zgodbe o odstopih in zamenjavah resorjev. Septembra je SKD zahtevala novo koalicijsko pogodbo z LDS in v skladu z njo gospodarski resor, katerega bi vodil dr. Jože Duhovnik. Temu je takrat ostro nasprotovala Združena lista, saj ta resor vodi njihov minister Maks Tajnikar.

Zaradi uravnoteženosti koalicije, kot si jo predstavlja LDS, bi SKD za gospodarski resor morala odstopiti enega od svojih resorjev. To se je po odstopu Lojzeta Peterleta s položaja ministra za zunanje zadeve lahko tudi zgodilo.

Klub temu pa Združena lista ni bila pripravljena prevzeti tega ministrstva v zameno za gospodarskega. Kupčija je tako bila mogoča le med LDS in SKD. Po dolgotrajnem pogajanju, ki ga je začela šele po občinskih volitvah, je tako SKD v zameno za zunanje ministrstvo dobila ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj, ki ga je do zdaj vodil dr. Davorin Kračun, tudi za nekatere »leve« gospodarstvenike sporna osebnost.

LDS je tako naredila dobro kupčijo: dobila je zunanje ministrstvo, se znebila Kračuna in ohranila »veliko« koalicijo.

Že pred volitvami pa se je njen »zsmjsjevski« del znebil možnega tekmeča Zorana Thalerja - nekdanjega zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla - ki ga je kandidiral za ljubljanskega župana »zvezanih rok«.

Vprašanje je, kako veliko (kravjo) kupčijo je naredila

## ODGOVOR

(nadaljevanje s str. 10)

ljal in zavzel svoja stališča IO SIM, kar je razvidno iz zapisnikov. To pravilo je veljalo za vse dopisovalce.

Dr. Jože Bernik je v štirih letih svojega mandata dal IO SIM vrsto predlogov, od katerih so bili nekateri sprejeti in jih je SIM tudi podprl. Če je dr. Jože Bernik menil, da bi morala SIM do nekaterih izjav politikov zavzeti svoje stališče, bi bil lahko to vprašanje sprožil, vendar tega ni storil. O načelnih vprašanjih odloča namreč IO SIM oziroma skupščina, ne pa predsednik ali tajnik ali kakšna ožja skupina. Prepričan sem, da bodo le tako zadeve ostale jasne in razvidne tudi vnaprej in da bo tako možnost enostranske manipulacije z društvom močno omejena.

Izvršni odbor SIM sicer ni sprejel razlogov za odstop dr. Jožeta Bernika (in g. Faleža), toda ker je dr. Jože Bernik tako želel, ga je odbor razrešil in se mu zahvalil za njegovo delo. Iz časopisnih vesti smo izvedeli, da je od leta 1992 dalje tudi soustanovitelj novega društva, ki se ukvarja z izseljenko problematiko, in ker je zdaj tudi predsednik glavnega odbora Svetovnega slovenskega kongresa, upam, da se mu tam ne bodo zgodile tako »hude napake«, kot jih očita meni in SIM. Vsekakor pa se mu za sodelovanje pri uspešnem delu Slovenske izseljenke matice v preteklem štiriletnem mandatu lepo zahvaljujem.

Slovenec

21. januarja 1995

## V BLAG SPOMIN

NAŠE LJUBLJENE SESTRE  
IN TETE,  
NIKOLI POZABLJENE

**Micke (Mary) Ivec**

Ob drugi obletnici smrti



Umrla je 3. februarja 1993

Srčno ljubljena nam Micka, šla prezgodaj si od nas. Dobra, skrbna si nam bila, kako brez Tebe je dolg čas. Spomin na Te je naš zaklad, saj vsak od nas Te imel je rad.

Žalujoči ostali:  
Angela Hutar — sestra  
Nečaki in nečakinje v Ameriki in Sloveniji,  
ter ostalo sorodstvo.

SKD, če bo njen svet podprl »sade« koalicijskega dogovarjanja. Po zmagi na volitvah v občinske svete je ta stranka najbrž zaslužila še več, kot je sama predlagala: zamenjavo resorjev, štiri državne sekretarje v drugih resorjih in tri veleposlanike. Cena za obstoj »velike« koalicije je gotovo mnogo večja.

Igor Kršinar

Slovenec, 24. jan. 1995

KOLEDAR  
FEBRUAR

12. — **Cerkveni pevski zbor** pri Mariji Vnebovzeti priredi kosilo, v šolski dvorani. Serviranje med 11. in 1.30 pop.

19. — **Slov. šola pri Sv. Vidu** priredi vsakoletno kosilo, v šolskem avditoriju. Serviranje od 11. dop. do 1.30 pop.

25. — **Dram. društvo LILJA** priredi Pustno zabavo v Slovenskem domu na Holmes Ave. Za ples igra orkester Staneta Mejača.

## MAREC

5. — **DNIJ pri Sv. Vidu** priredi zajtrk v šolskem avditoriju. Serviranje od 8.30 zj. do 1. pop.

19. — **Misijonska Znamkarska Akcija** priredi kosilo v šolskem avditoriju pri Sv. Vidu. Serviranje od 11.30 do 1. pop.

## APRIL

9. — **Pevski zbor Jadran** ima koncert ob praznovanju 75-letnice v SDD na Waterloo Rd. Igra Johnny Vadal orkester.

22. — **Tabor DSPB** prireja vsakoletni družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob 7h zv. Večerja in ples.

## MAJ

6. — **Slov. šola pri Sv. Vidu** priredi materinsko proslavo, v šolskem avditoriju, ob 6.30 zv.

19. — **Slovenski dom** za ostarele ima letni občni zbor, v SDD na Waterloo Rd. Začetek

ob 7.30 zv.

20. — **Pevski zbor Korotan** poda svoj koncert v farni dvorani sv. Vida. Po koncertu ples. Igra ansambel Staneta Mejača.

28. — **DSPB** priredi spominsko sv. mašo ob 12h opoldne, pri Lurški Materi Božji na Chardon Rd.

## JUNI

4. — **Otvoritev Slovenske** pristave.

10. in 11. — **Tabor DSPB** priredi Spominsko proslavo pri Spominski kapelici na Slovenski pristavi, v spomin ob 50. obletnici pokola domobrancev, in za vse žrtve komunistične revolucije v Sloveniji.

## AVGUST

5. — **Pevski zbor Korotan** priredi na Slovenski pristavi Vrtno veselico. Za ples bo igral ansambel Staneta Mejača.

6. — **Klub upokojencev** Slovenske pristave priredi piknik na SP.

## SEPTEMBER

17. — **Vinska trgatve** na Slovenski pristavi.

24. — **Spominsko romanje** k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12h.

## MALI OGLASI

## CNC OPERATOR

Expanding company has opportunity for individual with machining/manufacturing background. Company is willing to train. First shift position. Please apply in person or forward résumé to:

35530 Lakeland Blvd.  
Eastlake, OH 44095

## GREAT BUY

Two beds (twin) can be taken apart. One with mattress. Desk with two drawers and chair. Ideal for students. Reasonable. Call 333-0433.

(4-7)

## V BLAG SPOMIN



**Matthew Balazek**

Triindvajseta obletnica

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne 1. februarja 1972.

V miru božjem zdaj počiva, dragi, nepozabni nam, v nebesih rajsko srečo uživaj, do svidenja na vekomaj.

Skupaj mnogo let smo živeli, slabe in dobre čase imeli, Bog pa je hotel tako, da Tebe prvo vzel je v nebo.

Žalujoči:

Žena, Verona  
ter ostalo sorodstvo.  
Cleveland, Ohio, 2. februarja 1995.

**Joseph L.  
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

**Vladimir M. Rus**  
**Attorney - Odvetnik**

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

(FX)



STOP IN AT

**BRONKO'S**

**Drive-In Beverage**

510 E. 200th St.  
Euclid, Ohio 44119

— 531-8844 —

**Imported Slovenian Wines**

**Chalet Debonne Vineyards**  
**Domestic and Imported Beer & Wines**  
— OHIO LOTTERY —

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.  
Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.  
Sunday (no wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner: David Heuer



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1068. Sestra Marija-Andreja Šubelj, usmiljenka

in prejšnja vizitatorica v Čileju, Južna Amerika, se zahvaljuje za pomoč MZA in med drugim piše: »Najprej 'Bog povrni!' vsej MZA za lep dar za uboge — jih je vedno veliko — predvsem obubožanih. Pred božičem sem npr. prosila sestro, če obišče nekatere. Potem sem bila klicana po telefonu od ene družine: 'Bog Vam povrni, tisti dan, ko ste poslala 'božični kruh', nismo imeli ničesar za jesti...'. Res, Bog vodi in navdihuje, kjer je sila največja. Takim bom razdelila Vašo pomoč.

Šele danes, 15. januarja, sem prebrala pismo, ki je prišlo s čekom. Tu je bil dolgo poštini štrajk. Pismo je prišlo odprto, a ček je bil v njem.

Moje zdravje je bilo slabo zaradi obolenja v grlu. Sem boljša, hvala Bogu in Mariji!

Osebnost sem srečna in vesela v delokrogu Regazo. Daj Bog, da v letu 1995 začnemo z zidavo novega središča, ki je nujno potrebno za korist deklic in njih družin.

Kako je z zdravjem? Se Sonja Ferjanova ne vrne? Molim za VSE in za VSO MZA! Vsem blagoslova polno Novo leto 1995! Pozdrav po Mariji,

hvaležna s. M.-Andreja, h(či) k(rščanske) l(jubezni).«

6. decembra je v bolniški postelji praznovala 50-letnico, zlati jubilej redovniškega po-

klica. Vsa leta pionirske rasti MZA je bila v ožjem odboru in animatorica večdnega srečanja v Scarboroughju pred večimi leti. Tudi za MSIP je večkrat poslala kak prispevek. Delovala je v Sloveniji, Srbiji, Franciji, na Portugalskem, in dolga leta v Čileju.

Dva njena brata živita v Torontu, in mnogi, ki jo poznajo iz misijonskega sodelovanja v MZA, ji iskreno čestitajo, zanjo molimo in pomoč tudi v bodoče obljubljam.

Njen naslov je: Casilla 12, correo 14, Santiago, Chile, S.A.

**Jubilant Pavel Bernik, S.D.B.,**

se oglašja na dan Novega leta iz Salesian College, Post Box 43, DIMAPUR 797112, Nagaland, India: »Prav lepa hvala za pismo, ki ste mi ga poslali koncem novembra lanskega leta, in za lep dar \$500 ob razdelitvi MZA 1994 pomoči. Prilagam Vam potrdilo, ki sem ga sam napravil, ker tokrat vzorca, ki ga je vsako leto Vaša tajnica Ferjanova v podpis priložila, ni bilo. Upam, da ste dobili moje prejšnje pismo kmalu po tem, ko ste se vrnili v Princeton h sv. Jožefu v N.J. V Scarboroughju Vas gotovo mnogi zelo pogrešajo.

Tu bom v par dneh praznoval še en jubilej: 60-letnico prihoda v Indijo, 7. januarja zjutraj, v letu 1935. Od teh let

moram seveda odšteti vsaj eno leto, ker sem bil medtem petkrat doma v Sloveniji na obisku. Leta 1955 samo 6 tednov, ker so mi tedanje rdeče oblasti dale vizum samo za 6 tednov. Pozneje sem pa imel vizum vsaj za nekaj mesecev. Zadnjič je bilo to v letu 1993, ko sem bil doma skoraj 4 mesece. To je bilo že v neodvisni Sloveniji.

S ponovno toplo zahvalo Vam in Vašim so-garačem pri MZA Vam vdani

Pavel Bernik.«

Ob naših čestitkah se gospodu Pavlu zahvalujemo tudi za njegov zgled dolgoletnega vztrajanja v delu za uboge. Bil je dolga leta profesor v salezijanskem bogoslovju in delal veliko med ubogimi fanti. Eno leto oddiha v 60. letih dela je krasen rekord. Morda kot od Boga poslana vzpodbuda in dodatek k mojemu razmišljanju v prejšnji številki MZA, o oddihu, počitnicah, poletih v zaledje.

Všeč mi je na ročno napisani božični karti Bernikovo angleško voščilo: »May you know His peace at Christmas, and feel His presence, too. And

may the blessings of His love be yours the whole year through.«

**Božičnica MZA Cleveland**

15. januarja je po pisnem sporočilu predsednice Marice Lavrish lepo uspela. Ona navadno objavi zahvalo v AD sama in ga bo vsak lahko čital tam. Udeležba je bila lepa, saj je na razglednici podpisanih 35. Župnik dr. Pavel Krajnik iz Loraina, Ohio, je vodil v cerkvi pobožnost pri Mariji Vnebovzeti. V dvorani so imeli potem srečanje. G. Krajnik je udeležence navduševal, naj ljubijo Marijo.

Iz srečanja so ta večer dobili za blagajno \$790. Pri čaju in pecivu so se navzoči razgovarjali in povezovali. Štirim udeleženkam, ki praznujejo ta mesec rojstni dan, so lepo zapeli. Dogovorili so se, da bo v bodoče članarina mesečno \$5, iz katere predsednica med letom daje darove v pomoč prihajajočim mednje iz terena ali drugega zaledja.

Razglabljali so tudi o darovanju deset dolarjev za sv. maše, ki jih misijonarji od MZA dobivajo v pomoč ubogim v delokrogu. Podpisali so tudi precej božičnih kart, ki jih vsakokrat pošljejo drugim

odsekom v vzpodbudo in rast medsebojne povezanosti pri misijonskem sodelovanju čez leto.

Odložili so se za Misijonsko kosilo MZA 19. marca v dvorani pri Sv. Vidu in že sedaj vabijo vse naše rojake v mestu ali bližini nanj.

**90-letna Angela Čebašek,**

MZA pionirka, je umrla 28. decembra v St. Joseph Medical Center v Jolietu, Ill. Od početkov MZA je bila njena zvesta sodelavka in pomagala do duhovništva z vzdrževalnimi dolga leta. Ko za pokoj njene duše hvaležni molimo, izrekamo iskreno sožalje njeni hčerki, sodelavki v MZA, gospe Milki Draksler. V 'Funeral notice' je bilo priporočeno, da bi namesto cvetja pogrebci darovali raje 'Memorials to the Slovenian Mission, c/o The Cebasek Family'. Morda bi bilo prav napisati točno to C.M.A. (Catholic Mission Aid).

**Fr. Charles Wolbang, CM**

St. Joseph's Seminary  
65 Mapleton Dr., P.O. Box 807  
Plainsboro, NJ 08536-0807

## MALI OGLASI

### For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

### For Rent

5 rooms, down. 20404 Lake Shore Blvd. Call 481-2419. Available February 1. (3-6)

### Houses For Rent

2 bdrm. Euclid. No pets. \$500. Call 481-3872.

3 bdrm. Euclid. Immac. Cond. No pets. \$700. Call 481-3872. (3-6)

### House For Sale

Euclid, Ohio. Pasnow Ave. 4 B.R. Brick Bungalow. Well Kept. Fin. Basement. \$85,000. Call 543-5046. (3-6)

**Dr. Zenon A. Klos**  
**E. 185th AREA**  
**531-7700**  
**Emergencies**  
Dental Insurance Accepted  
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY  
**848 E. 185 St.** (between Shore Carpet & Fun Services)

### Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

Complete Legal Services

### Help Wanted

#### Banking

#### CUSTOMER SERVICE REPS/PART-TIME

If you are enthusiastic, outgoing, and interested in positively impacting our customers, we want to hear from you! We offer competitive salaries and cross-training. Prior retail experience is a plus, but *not* necessary. Interested candidates with excellent communication, cash-handling, and math skills who are ready for a challenging part-time position should apply at our 798 E. 185th branch

**HOME FEDERAL  
SAVINGS BANK**  
EOE M/F/V/D

### Housekeeping

East side Assisted Living Facility seeking full time housekeeper for day shift. Duties include laundry and housekeeping. Must be dependable with excellent references.

Apply in person

Gateway Family House  
1 Gateway Dr.  
Euclid, OH 44119

EOE

### LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

### TONY'S OLD WORLD PLAZA BARBER SHOP

664 E. 185th

### HAIRCUTS \$5.00

MON.-FRI.

7:30AM-5:30PM

SAT.

7:30AM-5:00PM

**531-6517**

### Shore Carpet

#### WHITE GLOVE SERVICE FOR OVER 20 YEARS

Armstrong • Domco • Tarkett •  
Mannington Vinyl & Ceramic Floors Queens  
• Evans Black • Mohawk • Cabin Craft  
• Downs • Galazy Lees • Masland • Salem  
• Welco • Philadelphia • World Sutton  
• Diamond • Aladdin • Cumberland Mills

AREA RUGS  
MADE TO  
ORDER

**531-0484**

EXPERTS IN  
RESIDENTIAL AND  
COMMERCIAL FLOORING

Mon. - Tues. - Thurs. 9 A.M.-8 P.M. • Wed. - Fri. - Sat. 9 A.M.-5 P.M.  
Visit Our Beautiful Showroom at 854 E. 185th St.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

**300,000**  
**DOBITNIKOV**  
**DNEVNO**



**Sodelujte pri dobitkih**

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.